

MUNKANAPLÓ

2017.07.25. – 2017.08.22.
szakmai gyakorlat Portugália

Szakács

A tanuló neve: Dobai Ádám

A szakképzés megnevezése: vendéglátásszervező

A szakmai gyakorlat helye: Portugália Braga Mob, Casa de Paasto

Címe: R. Dom Afonso Henriques 10, Braga

Fő tevékenysége: étterem, vendéglátás

Szakmai vezető: José Luis Machado

Kísérőtanár: Dede Boglárka

Tarján Katalin

Szemponatok a munkanapló vezetéséhez

- Milyen konkrét szakmai munkát végeztél?
- Milyen új szakkifejezést tanultál?
- Mi volt az újdonság számodra?
- Milyen munkaeszközöket használtál, kezeltél, ismertél meg?
- Milyen új szavakat ismertél meg?
- Milyen nehézségeid adódtak?
- Kértél-e, kaptál-e segítséget a feladatok végrehajtásához?

<i>Dátum</i>	<i>Elvégzett feladatok, megtanult új ismeretek</i>	<i>Megismert szavak, új kifejezések</i>
2017.júl.25.	A mai napon elindultunk 11:30-kor a kereskedelmi iskolától Budapestre a Liszt Ferenc repülőtérre. A repülőtéren a becsekkolást követően elindultunk Portugáliába, ahova 18:00-ra értünk. Elvittek minket transzferbusszal a szállásra. Megvacsoráztunk, majd elfoglaltuk a szobákat. Ezt követően megbeszéltük a következő nap eseményeit.	crew-személyzet flight-repülés gate-kapu take off-felszálni check in-becsekkolás
2017.júl.26.	Feltérképeztük a várost, a vásárlási lehetőségeket. Meglátogattuk a munkahelyeket ahol megismerkedtünk a munkatársainkkal és az étteremmel. Tűz- és balesetvédelmi oktatásban részesítették minket. Beszéltünk a mentorainkkal, majd este elmentünk vásárolni.	sightseeing-látnivaló department store- áruház cathedral-katedrális get to know- megismerni valakit working time- munkaidő
2017.júl.27.	Megismerkedtem az étlappal és a helyi különlegességekkel. Részt vettem az előkészítő műveletekben, mint például a zöldségpucolásban vagy a panírozásban. Két műszakban dolgozunk, 11 órától 3 óráig és 7 órától 10 óráig. A köztes időben visszajövünk a szállodába.	beef-marhahús goat cheese-kecskesajt pork-sertéshús chop-apróra vág dice-kockára vág
2017.júl.28.	A délelőtt folyamán rákot paníroztam és csokoládé szószt készítettem. Ezek után a helyi különlegességekről kérdeztem a munkatársaimat. A második műszakban krumplit pucoltam, amit össze is vágtam. Ezt követően a húsdarabolásban segédkeztem.	spoon-kanál crab-rák chickenheart- csirkeszív wine-bor soft-lágy
2017.júl.29.	Hajnali 5-kor elindultunk Lisszabonba busszal. Megérkeztünk körülbelül 11 óra felé. Először meglátogattuk a Szent Jeronimos kolostort, utána a Belém-tornyot. Pasteis de Belém-ben megkóstoltuk az ottani süteményeket. Ebéd után szabadidő keretében felderítettük a várost, majd fél 5 körül elindultunk Fatimába, ahol a bazilikát látogattuk meg.	beach-tengerpart tower-torony boat-hajó holy-szent cake-sütemény
2017.júl.30.	Reggeli után kimostam a ruháimat, majd kitergegettem. Miután végeztem vele elmentünk a városba szétnézni, ahol többek között megnéztünk egy katedrális is. Ezt követően bementünk egy közeli pláza élelmiszerboltjába, ahol vettem néhány dolgot holnapra. A vacsorát követően megnéztem egy filmet.	quiet-csendes wash-mosni walk-sétálni visit-látogatni buy-venni
2017.júl.31.	Miután beértünk munkába azt a feladatot kaptam, hogy pucoljam meg néhány zöldségeket egy tradicionális portugál főételhez. Ezek után az éttermi szokásaikról kérdeztem őket. Megtudtam, hogy milyen gyakran járnak az emberek étterembe, valamint, hogy mennyit költenek egy-egy étkezés során. A délutáni munka folyamán segédkeztem a tálalásban.	watermelon- görögdinnye, pear-körte cheese cake-sajttorta cream-tejszín hot-meleg

2017.aug. 1.	A mai napon áru érkezett az étterembe. Segítettem lepakolni az alapanyagokat az autóról, majd ezek után elpakoltam ezeket a raktárban. A húspucolásban, valamint a húsdarabolásban segítettem. Utána megtanultam egy mediterrán pác elkészítését is, amit a későbbiek folyamán még otthon is el fogok készíteni.	mix something- összekeverni valamit put-tenni carefully-óvatosan try-próbálni pea-borsó
2017.aug. 2.	Miután beértünk munkába segítettünk kitakarítani a raktárt. Megnéztük az élelmiszerek szavatossági idejét, ami már nem volt jó, azt kidobtuk. Ezek mellett rendszereztünk is. Az egy fajta élelmiszereket egy helyre raktuk, mindent elpakoltunk a helyére. A második műszakban mindenki önálló munkát kapott én személy szerint a kínai konyhához hasonló „szerencse sütit” csináltam.	peach-barack tired-fáradt cut-vágni wash-mosni make-csinálni
2017.aug. 3.	Miután fölvevük a szakácsruhánkat azt a feladatot kaptam, hogy csirketekercset csináljak. Először megmutatták, hogy kell csinálni, majd ezek után egyedül készítettem el a többit. Megdicsérték, hogy ízléses és egyforma tekercseket sikerült készítenem. A délután folyamán a törölgetést bízták rám.	fast-gyors look-néz dishwasher- mosogatógép knife-kés sharp-éles
2017.aug. 4.	A reggelit követően az étlapot tanulmányoztam. Megtudtam, hogy milyen fajta ételleket készítenek, melyek a fix fogások, valamint, hogy a heti menü mit tartalmaz. Ezt követően a szakácsnak segítettem húst sütni. Majd elmosogattam.	smoked-füstölt tripes-csíkok microwave- mikrohullámú sütő filled-töltött toaster-kenyérpirító
2017.aug. 5.	A reggelit követően Valenca városába indultunk, ahol egy erődnél álltunk meg. Ez a város a határnál fekszik. Az itt lévő folyó választja el Spanyolországot Portugáliától. Volt néhány óránk megnézni a várost, ahol ajándékokat is tudtunk venni. Ezt követően a spanyolországi Vigoba mentünk az Atlanti-óceánhoz. Fürödtünk pár órát, majd visszaindultunk a szállodába.	salt-só rock-szikla ocean-óceán sunny-napos shell-kagyló
2017.aug. 6.	A mai napon összepakoltam a szobában. Összeszedtem a megszáradt ruhákat, összehajtogattam, majd elpakoltam ezeket. Mivel ma nem volt program szervezve, ezért bementünk a városba szétnézni. Elmentünk egy boltba, ahol vettem néhány élelmiszert.	shopping-bevásárlás clean-tiszta city centre- városközpont sell-eladni buy-venni
2017.aug. 7.	A mai munkanap folyamán már komoly feladatokat kaptunk és nagy bizalmat fektettek belénk. Egy desszertnek az önálló elkészítését bízták rám. Ezzel fejlődött az önálló feladatmegoldó készségem. Miután elkészültem vele elmosogattam az ehhez használt eszközöket.	cube-kocka watch out-vigyázz wierd-fura smell-illat half-fél

2017.aug. 8.	A mai napon megtanultam egy salátának az elkészítését. Az alapanyagok felvágásával kezdtem, majd összekevertem őket és feltálaltam. A későbbiekben a menü elkészítésében segédkeztem. A délután folyamán a havi átlagberről, és az ő fizetésükről kérdeztem őket, majd ezeket hasonlítottam össze a hazai számokkal.	vegetarian-vegetáriánus menu-étlap perfect-tökéletes less-kevesebb more-több
2017.aug. 9.	Az első műszakban tradicionális portugál levest készítettem. Utána lepuoltam a pultot, és elmostam a vágódeszkákat. A délután folyamán tenger gyümölcsei tál készítésében segítettem. A magyar ételekről kérdeztek, elmondtam nekik, hogy mik számítanak hazai ízeknek, valamint, hogy miből eszünk a legtöbbet.	octopus-polip sausage-kolbász, part-rész taste-íz sticky-ragadós
2017.aug.10.	Reggel 11-kor kezdtünk a munkahelyen, segítettünk az előétel elkészítésében, majd megebédeltünk 12 óra körül. Ezek után salátát és desszertet készítettünk. A saláta „vegetáriánus” tál, aminek az elkészítése a következő. Rucicola saláta az alapja, erre citromlébe áztatott alma kerül félbe vágva, rá kockázott sült bacon, kecskesajt és retek kerül. A desszert alapja egy sajtkrém, erre szeletelt epret teszünk. Ezt leöntjük forró karamell öntettel és kekszet szórunk rá, mellé még egy kis eperlekvárt helyezünk el.	fridge-hűtőszekrény cooker-tűzhely frying pan-serpenyő fork-villa saucepan- lábas
2017.aug.11.	A délelőtt során az előkészítő műveletekben vettem részt. Zöldséget és húst kellett feldolgozni. A feladatom a hús pucolása, felcsíkozása, befűszerezése volt. Ezen kívül répát pucoltam, amit le is reszeltem. A második műszakban krumplit hámoztam, amit hasábburgonyának készítettem elő.	spring rolls-tavaszi tekercs chicken breast-csirkemell sour cream-tejföl trash-szemét sink-mosogató
2017.aug.12.	A mai kirándulás úticélja Porto volt, ahova vonattal mentünk. Első látványosság, amit megnéztünk a Carmelita és Carmo templom volt. Utána megnéztük azt a könyvesboltot, ami inspirálta J. K. Rowlingot a Harry Potter egyik helyszínére, ami most már múzeumként szolgál. Ezek után a folyóparton sétálva mentünk vissza a vonatállomásra, ahonnan 16:45-kor indultunk vissza Bragaba.	river-folyó ridge-híd railway station vonatállomás statue-szobor book store-könyvesbolt
2017.aug.13.	A mai napra nem volt kötelező program szervezve, mert pihenőnap volt. Reggeli után több társunkkal és tanárainkkal együtt ellátogattunk a Braga Parque-ba. Önállóan vettem buszjegyet a buszon, vásároltam és gyakoroltam az euró deviza használatát készpénzes fizetéskor. Miután visszaértünk a szállásra elvégeztük a szokásos teendőinket: mosás, takarítás, előkészülés a munkába.	to relax-pihenni escalator-mozgólépcső elevator-lift cab-taxi shop-üzlet

2017.aug.14.	A reggeli után a szokásos időpontban elindultunk a munkahelyre. A mai feladat tavaszi tekercs volt. Úgy készítettük, hogy leveles tésztába füstölt csirkemellet, reszelt répát raktunk, és ezt tekertük fel. Második műszakban ezeket a tekerceket kellett kisütnünk és mangó majonézzel tálaltuk.	spinach-spenót carrot-répa shelf-polc fig-füge honey-méz
2017.aug.15.	A mai napi feladatom a munkahelyen az volt, hogy leveles tésztába csirkekolbászt kellett tekernünk, aminek az elkészítése a következő. Először a csirkekolbászt eltávolítjuk a külső réteget, utána két szál kolbászt összegyúrunk és ráhelyezzük a leveles tésztára, befejezőként zöldfűszerrel szórjuk meg. Általában 4 réteg leveles tésztába tekerjük fel őket és körülbelül 10 cm nagyságúra vágjuk fel őket. Ezeket végül kisütjük közvetlenül tálalás előtt.	coconut-kókuszdió bean-bab puff-pastry-leveles tészta plate-tányér roll-tekercs
2017.aug.16.	A mai feladat desszert készítés volt, aminek az alapja sajtkrém fagylalt volt, amire felnagyelt epret raktunk. Ezek után karamellel locsoltuk meg és kekszet morzsolunk rá. Utolsó lépésként eperlekvárt öntöttünk rá. Díszítésként eperdarabok kerültek rá. Díszes mélytányérba tálaltuk.	marmalade-citrus lekvár bake-sütni grate-reszel peeler-hámozó enough-elég
2017.08.17.	A mai feladatként egy „chips”-ként emlegetett tál elkészítését kaptam. Enne az alapja vékony burgonya, ezt kisütöttük a frituban, majd megsóztuk. Egy kisebb fajta négyszögletes tálkában tálaltuk. Mellé fokhagymás majonézt raktunk és végezetül mangó majonézzel locsoltuk le.	strawberry-eper blunt-tompa slice-szelet strainer-szűrő leak-csőpög
2017.08.18.	A mai napon egy újabb desszert készítését kaptuk, amit kisebb fajta pohárban tálaltunk. Az alapja morzsoló keksz, amire brownie-t morzsolunk, majd epret, illetve áfonyát rakunk rá. Díszítésként tejszínhabot és eperlekvárt helyezünk a tetejére. A második műszakban áru érkezett, aminek a lepakolásában segítettem.	shredding-morzsolás decorate-diszítani crumb-panírozni grape-szőlő slicer-szeletelőgép
2017.08.19.	A mai nap folyamán Viana do Casteloba látogattunk el. Megnéztük a Santa Lucia katedrális, amely a 20.században épült barokk stílusban. A panoráma, ami a hegyről élénk tárult magában foglalta a Lima folyót és az óceánt is. Ezután ellátogattunk a közeli plázába, ahol 2 óra ebédszünetet és szabadprogramot kaptunk. Majd meglátogattuk az óceánpartot, ahol fürdéssel, napozással és focizással telt az idő.	beach-tengerpart sand-homok windy-szeles sunshine-napsütés great view-nagyszerű kilátás
2017.08.20.	Reggeli után pár diáktársammal és tanárainkkal elindultunk a tengerpartra. Povoá de Varzim volt az úticél. Egy órás buszozás után megérkeztünk, majd elfoglaltuk a helyünket a parton. Délután 5 órakor indultunk vissza Bragaba. Nagyon jól éreztük magunkat, az idő kellemes, viszont a víz nagyon hideg volt.	travel by bus-busszal utazni fountain-szökőkút buy suovenirs- ajándékokat vesz do some shopping- vásárol famous for-híres valamiről

<p>2017.08.21.</p>	<p>A mai napon érkezett az utolsó munkanap. Első műszakban a menüben kellett segédkeznem, sült krumplit kellett sütnöm, valamint tavaszi tekercest mert ezek fogytak a legtöbbet a mai nap folyamán. Második műszakban vacsoránál átadtuk az ajándékokat a munkatársainknak, akik nagyon örültek nekik. Nagyon gyorsan eltelt ez az egy hónap, miközben sok új dolgot tanultam meg, amiket majd itthon is tudok kamatoztatni.</p>	<p>experience-tapasztalat gift-ajándék sweet-édesség appetizer-előétel surprise-meglepetés</p>
<p>2017.08.22.</p>	<p>A reggelit követően becsomagoltam a bőröndbe. Délben el kellett hagyni a szállodát így déltől, háromig szabad program volt. Ezt a szűk kis időt ebédeléssel és sétálással ütöttük el. Három óra felé elindultunk a reptérre. Késő éjszaka megérkeztünk a Liszt Ferenc repülőtérre, ahol még egy órás buszút várt ránk Salgótarjánba.</p>	<p>gate-kapu suitcase-bőrönd traveling by plane- repülővel utazik departure-indulás announcement- hangosbemondó</p>